

PRÉSENCE

Le mensuel d'éducation permanente du Centre culturel de Dison

Numéro 416 | Avril 2020

Dossier

Cinéma et éducation

Ceci n'est pas
une fiction

Culture

Les mélodies
du vendredi
avec Bini

Lire

Les animations
en bibliothèque



Centre
culturel
Dison



ARTISAN | BOULANGER | PÂTISSIER



**NE PAS OUBLIER LE 9 AVRIL :
JEUDI SAINT !
NOS DÉLICIEUSES LUNETTES
NATURES, CRÈME PÂTISSÈRE
ET AMANDES... RÉALISÉES
DANS NOTRE ATELIER.**

RUE DE RECHAIN 11 À 4820 DISON
TÉL 087 33 39 21 | FAX 087 33 39 22
HEURES D'OUVERTURE :
LUNDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI DE 7 H 30
À 18 H, SAMEDI DE 7 H À 17 H
DIMANCHE DE 7 H À ...
CARTE DE FIDÉLITÉ :
À L'ACHAT DE 5 PAINS, LE 6^E GRATUIT

Sommaire Présence n° 416 Avril 2020

03 Édito

04 Dossier

- Cinéma et éducation : ceci n'est pas une fiction 04

10 Culture

- STAGES**
 - Danse et clip
 - Stop motion
- LES CAUSERIES**
 - Belgique : culture du moindre effort ?

- CINÉMA**
 - Ballerina
 - Jumanji
 - L'écran est à vous
- VOYAGES**
 - Laponie

- VISITES**
 - Dinant
- LES ATELIERS**
 - Atelier fanzine : collage collage
 - Atelier zéro déchets autour de la nourriture
- SENIORS**
 - Thé dansant
- JEUNESSE**
 - Full HD
- NOUVEAU**
 - Les Mélodies du vendred avec Bini
- ATELIER**
 - Premières impressions chez Lire et Écrire

- 14
Adolphe Hardy**
FEUILLES AU VENT
 - Pensées d'avril
 - En bref

- 15
Bibliothèque**
LIRE
 - Les animations
- LIVRES**
 - Nouveautés

- 17
Associations**
RECETTE
 - La cardamine
Nicole Collins

- 19
Culture**
LE COIN DU WALLON
 - Coron(s)-à-vî(s) russes
G. Defechereux
- AGENDA**
 - Avril 2020

- 20-23
Commune**
PCS
 - Préparons ensemble l'avenir de vos enfants
 - Donnerie et Repair café
- CCCA**
 - Paroles aux seniors
- POLICE**
 - Avez-vous déclaré votre caméra de surveillance ?
- VIE COMMUNALE**
 - État civil
 - Collectes des immondices et tri sélectif pour 2020

Notre brochure janvier > juin 2020 est à découvrir au Centre culturel ou sur notre site ccdison.be !



**PRÉSENCE**

**Le mensuel
d'éducation permanente
du Centre culturel de Dison**

Imprimé à 6 200 exemplaires
distribués en toutes boîtes

Rédaction : Laura Perez

Mise en page : CC Dison

Publicités : Amandine Moreau

Impression : Multi Print Ensival

Illustration p. 04 : ©Odile Brée

Éditeur responsable :

Centre culturel de Dison

Rue des Écoles 2 – 4820 Dison

T. 087 33 41 81

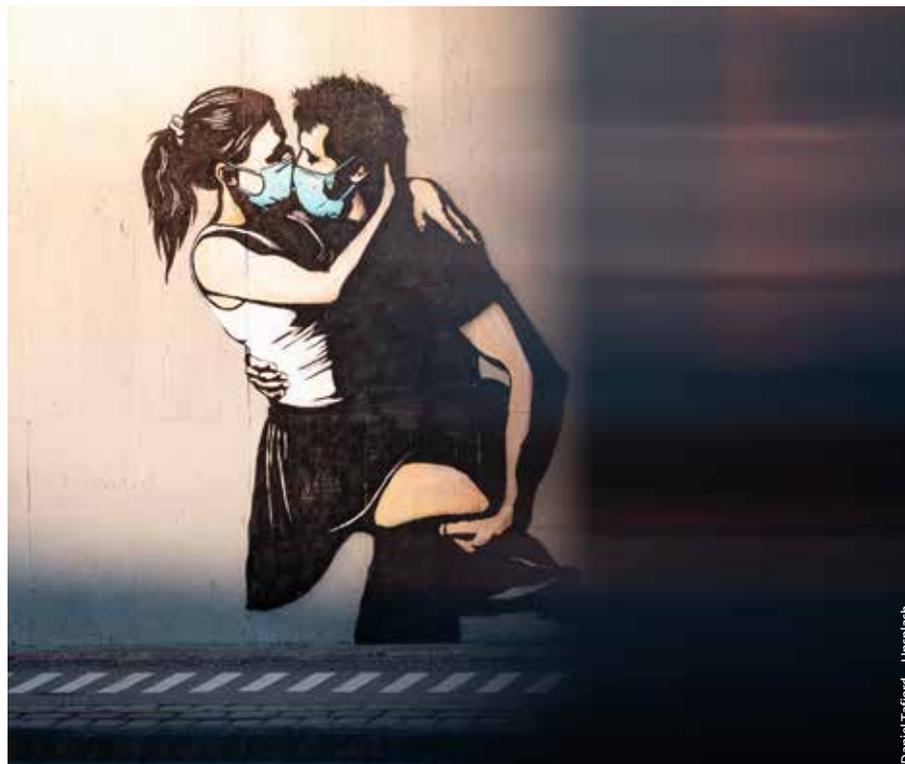
presence@ccdison.be

www.ccdison.be

Facebook icon @ccdison

Édito

Lundi 16 mars, 15 h 30. Je me penche sur l'écriture de cet éditto. Je suis troublé, comme le reste de l'équipe. C'est le premier jour d'application des décisions prises par le Conseil de Sécurité et toutes les activités du Centre culturel de Dison sont désormais suspendues. Nous ne pouvons plus assurer notre mission et nous sommes traversé·e·s de sentiments déroutants.



Daniel Tafford – Unsplash

L'adversité nous renvoie à l'essentiel et nous oblige à expérimenter douloureusement ce qui manque à nos vies.

J e n'ai aucune idée de là où nous en sommes au moment où vous lisez ce *Présence* d'avril. Sommes-nous confi-né·e·s? Le virus est-il en train de disparaître ou continue-t-il de s'étendre de manière dramatique? Avons-nous fait preuve de solidarité, d'empathie ou sommes-nous resté·e·s désespérément égoïstes? Je vous parle depuis le passé et mon ignorance est totale. La seule chose que je sais déjà, c'est que la culture vous a manqué, vous manque peut-être encore. J'en suis persuadé. Aller au cinéma ou à un concert, assister à une conférence, participer à une animation créative, jouer dans votre groupe de rock, répéter pour le spectacle de danse, débattre avec des ami·e·s à la sortie d'une pièce de théâtre, se lancer des blagues autour d'un verre, rencontrer des gens au carnaval, danser au bal, préparer une fête entre voisin·e·s... et ainsi de suite, à l'infini. La culture est indispensable à l'épanouissement et à l'équilibre de chacun·e, quels que soient les chemins que vous avez choisis d'explorer. L'adversité nous renvoie à l'essentiel et nous oblige à expérimenter douloureusement ce qui manque à nos vies. Les Centres culturels contribuent, à leur manière, à alimenter ce besoin vital de culture. Nous sommes impuis-sant·e·s aujourd'hui, mais nous vous promet-tions d'être là, dès que ce sera possible, remon-té·es à bloc et plein·e·s d'envie! J'espère que vous allez bien... J'espère que nous irons bien. Au plaisir de vous revoir. ●

Frédéric Muller
Directeur

Cinéma et éducation, ceci n'est pas une fiction





CULTURE

L'histoire sans fin

À l'heure où nous bouclons ce numéro, de nouvelles mesures de confinement ont été annoncées par le Conseil National de Sécurité pour éviter la propagation du coronavirus. Hasard du calendrier, le dossier du mois se penche sur la portée des images et du cinéma dans nos vies. L'association peut sembler hasardeuse, mais alors que nos habitudes de vie sociales et économiques se voient chamboulées, le cinéma pourrait se révéler un allié de choix pour traverser cet épisode que l'on dit déjà historique et dont le *happy end* reste en suspend.

Le cinéma est un média attractif, séduisant même. Peut-être qu'à sa simple évocation, l'odeur du pop-corn et le fauteuil rouge cossu ont envahi votre imaginaire de spectateur-trice. Dans un élan de nostalgie, vous vous êtes peut-être à l'instant remémoré l'un des derniers films que vous ayez vu, ou avez, pourquoi pas, pensé à la tension ambiante lors de la dernière cérémonie des Césars.

Le cinéma, au même titre que le théâtre ou d'autres formes d'art, est parfois perçu comme un énième – le 7^e – produit de consommation, mais aussi comme un vecteur de symboles universels ou personnels, une toile sans fin que l'on peut recouvrir à l'envi de nouvelles références, de nouvelles icônes.

Connaissant la fascination que peut exercer l'image sur nos perceptions, quelle peut être la place du cinéma dans une perspective éducative?

Plus qu'un simple prétexte pour parler de choses qui le dépassent ou qu'il illustrerait simplement, le film ne pourrait-il pas être considéré comme un interlocuteur à part entière? Comme un espace de dialogue avec les spectateurs-trice-s?

En résumé, le cinéma ne serait-il pas une façon de se distancer du réel pour mieux l'appréhender?

Alors que le projet *L'Écran est à vous* se profile, *Présence* vous propose d'aller au-delà de l'image qui s'imprime sur la rétine. ●

Inspiration : grignoux.be

TÉMOIGNAGES

Mon film...

Si vous deviez choisir un film qui a eu un impact sur votre vision du monde? Ou qui vous a simplement marqué? Quel film choisiriez-vous? Et pourquoi?

Mourad Touati

RÉALISATEUR – MHT VISIO



Le film qui a marqué une partie de mon adolescence est sans conteste *L'effet papillon*. Sans trop spoiler l'intrigue, il s'agit de l'histoire d'un jeune homme ayant la faculté de modifier des événements clés de son passé. Ces changements avaient un impact direct sur son présent et sa situation décollait du changement qu'il a effectué. Ce film m'a ouvert les yeux sur un aspect philosophique qui prend aujourd'hui une place importante dans ma conception de la vie : l'acceptation. Accepter le passé tel qu'il a été et refuser de regarder dans le rétroviseur en se disant qu'on aurait peut-être pu suivre une autre route. On se perd tou-te-s à le penser à ► p. 06



► l'occasion, mais s'y attarder en-trave l'épanouissement. Dans le film, malgré tous ses efforts pour changer son passé et améliorer son présent, la situation du héros se dégrade au fur et à mesure de ses «rectifications» du cours de l'histoire. C'est cet aspect qui a été le point de départ d'une réflexion plus profonde sur le sens des événements du haut de mes 17 ans. J'aurais tout aussi bien pu vous citer *Matrix*, *Inception*, *Interstellar* et d'autres, mais il faudrait plus qu'une rubrique pour décrire toutes les pistes de réflexion que ces films m'ont apportées!



On dit que le batté-ment d'ailes d'un papillon peut engendrer un typhon à l'autre bout du monde.

Mathieu Busch
INGÉNIEUR DU SON
KASTOR ACOUSTIK SESSIONS

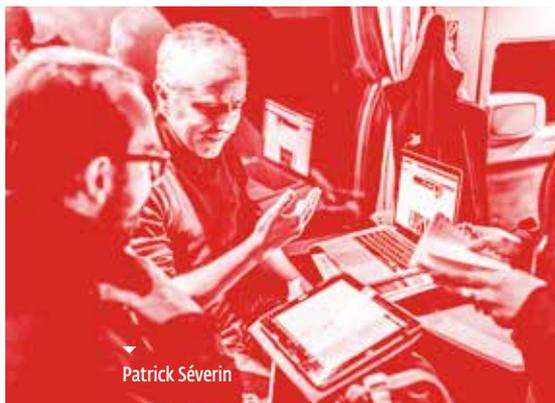


Un film que j'ai beaucoup regardé et qui m'a marqué c'est *Koyaanisqatsi* de Godfrey Reggio. Il date de 1982 et je trouve qu'il était précurseur de tous les documentaires donneurs d'alertes qui sont sortis par la suite. Il aborde plein de notions qui sont tellement d'actualité (surpopulation, réchauffement climatique, hyper industrialisation, etc.). En plus, la BO est carrément taillée sur mesure par Philippe Glass. ► p. 07

INTERVIEW

«Susciter plus de questions que de réponses»

Rencontre avec Patrick Séverin, journaliste de formation, réalisateur et producteur. Il vit et travaille à Liège où il s'attache à raconter des histoires sous des formes narratives innovantes au sein de l'ASBL Instants Productions.



Patrick Séverin

Présence: Peux-tu présenter Instants Productions?

Patrick Séverin: Instants Productions est né en 2007, ça a démarré avec l'envie de monter des projets liés à l'audiovisuel. Le premier projet, c'était un court-métrage de fiction, le second, un documentaire. À partir de là, la structure s'est développée et elle existe toujours aujourd'hui, avec une dimension à la fois documentaire, cinématographique ou liée aux nouveaux médias, aux nouvelles formes de narrations.

Les sujets viennent-ils de l'extérieur ou partent-ils d'une volonté qui vous est propre?

Ça dépend, nous avons mené des projets coups de cœur et puis parfois, nous partons de besoins, ceux d'institutions par exemple. Ce qu'on aime faire, c'est voir l'opportunité derrière ce qui pourrait n'être qu'une commande. Nous avons par exemple réalisé un documentaire sur la pédagogie active «*Sortir du rang*» au sein de l'Athénée de Waha à Liège, alors qu'à l'origine, l'école souhaitait juste un petit film de fancy-fair!

J'ai lu que par votre travail, vous souhai-

tez impacter le réel, que voulez-vous dire par là?

Notre posture n'est pas celle de l'artiste, mais plutôt du journaliste. Notre capacité, c'est de rebondir sur le réel, d'en saisir les potentialités et l'intérêt pour le public de le raconter autrement. Nous n'avons pas la prétention d'amener des réponses, généralement ce que l'on produit suscite surtout des questions! Dans une société de consommation, ramener un peu de doutes, de questionnements, de citoyenneté en fait, c'est ce qui nous botte.

Même dans le réel, il y a donc aussi une histoire à construire?

Oui, si tu n'as pas d'histoire, tu n'intéresses pas les gens, il faut trouver la trame, la dessiner. C'est ce qui fait la différence entre le journalisme et le cinéma, tu ne fais pas que capter le réel, tu captés avec tes yeux et avec tes sens et tu dois faire en sorte que la personne qui sera derrière son écran capte la même chose. Et ce n'est pas seulement en le filmant que ça fonctionne. Sans dramaturgie, il n'y a pas de récit. Tout choix que tu poses avec ta caméra a un impact, rien ne doit être gratuit, tout n'est qu'intentions finalement. Il faut toujours être clair aussi sur le fait qu'un documentaire n'est jamais le reflet du réel, mais le reflet de l'œil du réalisateur. C'est pareil pour le journalisme d'ailleurs, sauf qu'on ne se l'avoue pas!

Dans une société de consommation, ramener un peu de citoyenneté, c'est ce qui nous botte.

Le journalisme serait donc aussi subjectif?

Le choix de l'info que tu décides de traiter est déjà influencé par qui tu es. Je ne dis pas qu'il ne faut pas de déontologie et qu'il ne faut pas respecter certaines règles, mais je trouve que le web a vraiment fait tomber le masque du journalisme. Je suis pour la subjectivité assumée et la transparence du point de vue. L'intérêt du documentaire est de présenter un point de vue, après il est soumis à la critique, on en discute. Quand les choses sont présentées comme la vérité ou comme la réalité, il n'y a rien à débattre, c'est fermé, hors ça n'existe pas! En matière d'éducation permanente, ça soulève la question de l'éducation aux médias, c'est un gros défi de maintenant.

Pourquoi la vidéo et le cinéma sont des supports intéressants dans une perspective éducative?

Ils le sont d'autant plus maintenant que la production s'est démocratisée, tout le monde peut prendre son téléphone, filmer quelque chose et faire un petit montage. La vidéo ne se limite plus à un outil de distribution de la bonne parole, mais peut devenir un outil de créativité, d'échange, de base au débat. Et inévitablement, en créant tes propres contenus, tu fais de l'éducation aux médias, tu comprends comment ça fonctionne et tu es potentiellement moins facilement dupé-e par d'autres productions médiatiques.

En créant tes propres contenus, tu fais de l'éducation aux médias, tu comprends comment ça fonctionne et tu es potentiellement moins facilement dupé-e par d'autres productions médiatiques.

Quel conseil donnerais-tu à celles et ceux qui voudraient se lancer dans la réalisation ou dans la vidéo?

Je n'ai pas vraiment de conseil, juste dire qu'à l'heure actuelle, il suffit d'un téléphone pour faire de la vidéo, alors qu'on le fasse, qu'on se fasse plaisir! Et même si au début ça ne semble servir à rien, si c'est juste pour faire des blagues, peut-être qu'à un moment ça finira par prendre du sens. C'est comme ça que nous avons commencé Instants Productions! ●

Infos

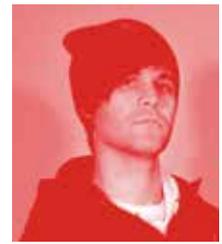
0479 40 38 54

info@instantsproductions.be

instantsproductions.be / horszone.be

Terry Jeanmart

VIDÉASTE ET PHOTOGRAPHE



► Je pourrais classer énormément de films dans mon top de tous les temps: *Donnie Darko*, *Watchmen* ou encore *Scott Pilgrim*, par exemple, en font partie. Néanmoins, si je ne devais sélectionner qu'un seul film ayant impacté ma vision du monde, je choiserais sans hésiter *A Ghost Story* (David Lowery, 2017). Le point de départ est simple: un homme meurt subitement d'un accident de voiture et rend visite à sa femme, sous forme d'un fantôme... mais celle-ci ne peut le voir. Le film joue cependant sur un élément crucial: la perception du temps. N'ayant plus d'emprise sur lui, il va errer au même endroit pendant des décennies, puis des siècles. Il va voir sa femme faire son deuil, des étrangers investir sa maison (qui sera finalement dé- ► p. 09

Le film marquant de Patrick Séverin



J'ai serré la main du diable, un film canadien sur l'histoire de Roméo Dallaire, le général des Casques bleus au Rwanda. Je vivais à Montréal en 2007 et je suis

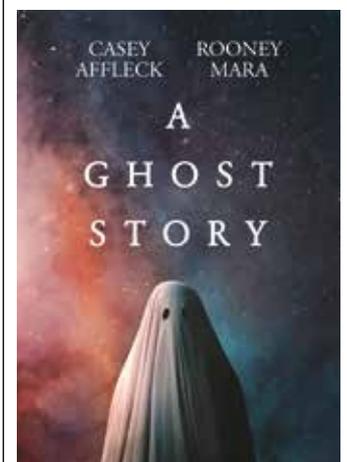
allé voir ce film par hasard. C'est là que j'ai appris que les Belges avaient créé au Rwanda la carte d'identité ethnique, qui donnait le droit de vie aux Hutus et la mort aux Tutsis. J'étais journaliste, j'avais 26 ans et ça m'a choqué qu'il ait fallu que je me retrouve au Canada dans une salle de cinéma commerciale pour apprendre une part si importante de mon histoire. Ça a été à la base de mon premier film *Des cendres dans la tête*, donc on peut dire qu'il a sans doute été un film pivot, pas par sa qualité cinématographique, mais par le choc que ça a provoqué chez moi. Ce film n'a jamais été montré en Belgique par ailleurs, c'est intéressant de le voir! ●



J'ai serré la main du Diable



Des cendres dans la tête



M. (Rooney Mara dans *Ghost Story*):
«*Quand j'étais petite, on déménageait souvent. J'écrivais des mots que je pliais en tout petit et que je cachais, des souvenirs. Comme ça, si je revenais, un petit bout de moi m'attendrait*».



► molie), avant de revenir dans le passé, plusieurs siècles avant sa naissance, et de tout revivre en boucle... C'est un film qui donne le vertige, qui émeut, et qui remet en question le sens de notre existence : que sommes-nous, et surtout, quelle trace laisserons-nous une fois disparu-e-s ? Le tout, sublimé par une direction artistique et une photographie sobre, mais d'une justesse incroyable.

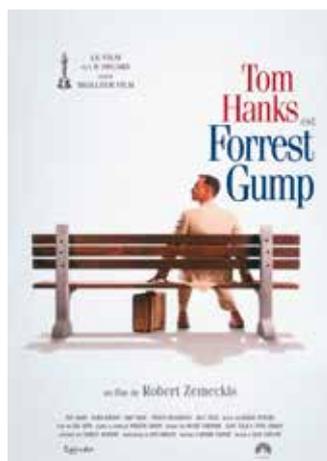
Blaise Fevry

ANIMATEUR CINÉASTE

À LA MAISON DES JEUNES DE SOIGNIES



En regardant le film *Forrest Gump*, j'ai éprouvé beaucoup d'émotions : du rire, de la tristesse, de l'admiration et bien d'autres. Je les éprouve d'ailleurs encore aujourd'hui en le revisionnant. Mais j'ai du mal à expliquer la raison ces émotions. Pourquoi ce film m'a autant touché ? Je pense qu'un des succès de ce chef d'œuvre est son côté intergénérationnel et intemporel. Une autre réponse à la question, qui est la raison principale de mon choix, est la construction du personnage et le remarquable jeu d'acteur de Tom Hanks. On y découvre un personnage « simple d'esprit », mais tellement drôle et touchant. Il agit sans arrière-pensée. En soi, dans l'histoire, ce n'est pas tant le personnage Forrest qui est incroyable, mais plutôt ses actions. Ce film montre que les actes qui semblent dénués de sens au début peuvent avoir de grandes conséquences. Ce film montre que mal-



gré notre différence, on peut réussir dans la vie et même devenir un exemple pour les autres. Ce film montre beaucoup de choses. On ne ressort pas indemne de ce film.

Cours Forrest, cours !

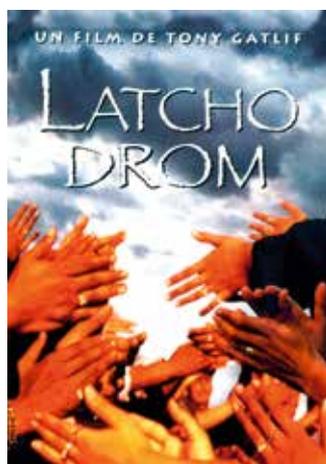
Jacky Lacroix

ANIMATEUR JEUNESSE

CENTRE CULTUREL DE DISON



Le film que j'ai en tête a plutôt conforté mes convictions, il s'agit de *Latcho Drom* (Bonne route) de Tony Gatlif, qui relate la transhumance des gitans de l'Inde à l'Andalousie. C'est un film sans paroles, 100% musical, 100% liberté, on y voit des gens complètement libres d'aller où ils veulent, sans aucune contrainte, je crois que cet aspect m'a beaucoup attiré, en plus de la musique. J'ai vraiment eu toute



une phase suite à ce film, où je n'écoutais plus que de la musique des Balkans, de la musique roumaine ou yiddish, j'ai découvert notamment la chanson *Ederlezi*, qui est un peu l'hymne national des Roms.

On a souvent tendance à étiqueter celles et ceux qui ne nous ressemblent pas, à mettre de la peur entre les êtres humains, alors qu'au final, on a le même but, c'est le bonheur dans la vie et puis c'est tout, on n'a pas à nous opposer. Malheureusement c'est la peur de la différence qui fait qu'on les connaît moins. ●



▼ Latcho Drom

Latcho Drom est un film sans paroles, on y voit des gens complètement libres d'aller où ils veulent, sans aucune contrainte, je crois que cet aspect m'a beaucoup attiré (...)

EN LIEN

L'écran est à vous !

Ve 24.04 / 20 h

Le Tremplin



ils et elles sont amateur·trice·s ou professionnel·le·s, indépendant·e·s ou actif·ve·s au sein d'une association. Leur point commun : la passion de la vidéo et l'envie de s'exprimer sur le monde d'aujourd'hui. Venez découvrir leurs réalisations, des films courts, souvent étonnants, toujours imaginatifs, qui traitent de sujets de société ! En partenariat avec le CCV.

+ Gratuit

À venir dans votre Centre Culturel

STAGE

Danse et clip vidéo

Du 6 au 10.04 / 9h > 15h

Le Tremplin, Espace Ateliers
Tu as toujours rêvé de faire un clip vidéo? Ce stage va te combler! Pendant une semaine, tu vas apprendre une chorégraphie inspirée d'un clip officiel puis préparer toute la mise en scène: décors, costumes, accessoires... pour finalement tourner un clip que tu pourras montrer à tes ami·e·s! Aucun pré-requis n'est demandé. Prépare quelques vêtements pour te créer un look d'enfer!

+ Avec Da-Hae Smeets. De 6 à 10 ans. 80€

STAGE

Stop motion [complet]

Du 6 au 10.04 / 13h30 > 17h30

Le Tremplin, Espace Ateliers
Votre enfant a une imagination débordante? Le dessin et la vidéo l'intéressent? Alors ce stage d'initiation aux techniques du stop-motion est fait pour lui!

+ Avec Jacky Lacroix. De 8 à 15 ans. 22€

LES CAUSERIES DU MARDI

Belgique, la culture du moindre effort?

Ma 14.04 / 19h30

CC Dison

Consacrez un peu de temps à

la réflexion et l'échange dans le cadre d'une expérience collective! En groupe, on aborde un sujet qui pose question et on en discute tout simplement. Pas besoin de connaissances approfondies. On peut prendre la parole ou simplement écouter. Chacun·e trouvera sa place et les discussions se dérouleront dans la bienveillance et l'ouverture d'esprit. Alors, envie de papoter? Rejoignez-nous! Une boisson offerte à chaque causeuse.
+ Gratuit

CINÉMA

Ballerina

Me 15.04 / 14h30

CC Verviers

Félicie est une jeune orpheline bretonne qui n'a qu'une passion: la danse. Avec son meilleur ami Victor, qui aimerait devenir un grand inventeur, elle met au point un plan rocambolesque pour s'échapper de l'orphelinat, direction Paris, ville lumière et sa Tour Eiffel en construction! Félicie devra se battre plus que jamais, se dépasser et apprendre de ses erreurs pour réaliser son rêve le plus fou: devenir danseuse étoile à l'Opéra de Paris.

Une organisation du Centre

culturel de Verviers (CCV) en partenariat avec Loupiote ASBL.

+ D'Éric Summer. Dès 6 ans. 3€ / 5€

087 39 30 60 - billetterie@ccverviers.be

GÉNÉRATION BLOCKBUSTER

Jumanji

Je 16.04 / 20h

CC Verviers

Un ciné-club pour découvrir ou redécouvrir des grands succès populaires du cinéma sur grand écran, mais pas uniquement! Avant chaque projection nous diffusons également un ou deux courts métrages locaux qui ont particulièrement retenu notre attention lors de la dernière édition de *L'écran est à vous*.

En partenariat avec le CCV.

+ De Jake Kasdan. 3€

087 39 30 60 - billetterie@ccverviers.be

LES VOYAGES DU MERCREDI

La Laponie, le peuple du renne

Me 22.04 / 14h30

Le Tremplin, Salle Stotzem

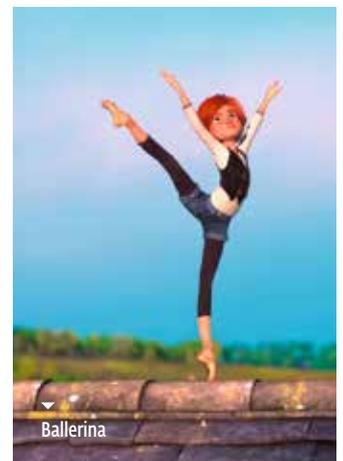
Les voyages du mercredi, un cycle de conférences pour s'évader le temps d'un mercredi après-midi! Cap sur la Laponie, une contrée magique... Son habitant le plus célèbre: le Père Noël!

+ Par Dany Marique. 3€ / 1,25€ (Art.27)



Belgique, la culture du moindre effort

David Clode - Unsplash



Ballerina



Jumanji

CINÉMA

L'écran est à vous !**Ve 24.04 / 20 h**

Le Tremplin, Salle Stotzem
Ils et elles sont amateur·trice·s ou professionnel·le·s, indépendant·e·s ou actif·ve·s au sein d'une association. Leur point commun : la passion de la vidéo et l'envie de s'exprimer sur le monde d'aujourd'hui.

Venez découvrir leurs réalisations, des films courts, souvent étonnants, toujours imaginatifs, qui traitent de sujets comme la démocratie, la tolérance, le dialogue interculturel ou les inégalités. Des regards variés, par des vidéastes de tout âge, qui mettent en valeur la créativité et l'engagement.

En partenariat avec le CCV.

+ Gratuit. Réservation obligatoire.

VOYAGE CULTUREL

Dinant [complet]**Sa 25.04 / Dès 8 h**

Depuis quelques années, nous nous sommes donnés pour objectif d'explorer avec vous notre beau, unique et encore trop méconnu, patrimoine national. Dinant sera notre prochaine étape dans ce parcours de découverte ou de redécouverte de nos



Vincent Cuth

Laponie, le peuple du renne



©Bernadette Fink

Full HD

NOUVEAU

Les Mélodies du vendredi avec Bini

Des soirées musicales, conviviales, sans fringales !

Le vendredi 17 avril, le Centre culturel de Dison lance ses **Mélodies du vendredi**, un concept tout simple, qui fait recette : faire s'émulsionner les sons et les mets dans une joyeuse tambouille... et déguster le tout !

Deux fois par an, nous vous invitons donc à une soirée détendue pour découvrir un·e artiste de chez nous, en sirotant une des boissons servies habituellement au bar ou celle spécialement concoctée pour l'occasion, et en grignotant les bouchées apéritives fraîchement préparées.

Pour cette première, nous accueillons la jeune chanteuse-guitariste Bini. Avec douceur et espièglerie, elle nous emmène dans un voyage poétique et musical où, en guitare-voix, elle nous présente des histoires, tantôt drôles, tantôt douces, habitées de personnages que l'on connaît tou·te·s : les gens à la gare, ceux sous la pluie et ceux qui font du yoga. ●

+ Ve 17.04 / 18 h / CC Dison, Salle du Rez / Au juste prix (le vôtre) / 087 33 41 81 — contact@ccdison.be

curiosités locales. Et puisque la célèbre Citadelle surplombe avec fierté la Meuse, c'est sur celle-ci que nous achèverons notre visite du jour avec une croisière inédite.
+ 35€

LES ATELIERS

Atelier fanzine : collage collage**Ma 28.04 / 18 h - 21 h**

Bibliothèque Pivot

Que ce soit pour s'amuser avec le papier, libérer sa créativité ou découvrir des techniques artistiques et créatives, voici 3 ateliers accessibles aux passionné·e·s comme aux débutant·e·s !

Pour ce premier atelier, venez explorer les possibilités infinies que propose la technique du collage et créez votre propre fanzine. Tout un tas de drôles et de vieux papiers sont entreposés dans une valise. Dans de vieux livres et des magazines on trouve des photos. Certaines sont tristes et d'autres sont drôles. Si on les découpe, si on les assemble, ça donne quoi? Qu'est-ce que ça raconte?

Ateliers suivants le 26 mai *Fanzine: tu t'exprimes, t'imprimes!* et le 23 juin *Fanzine: fais tourner.*

+ 087 33 41 81 — ob@ccdison.be

Dès 12 ans. 5€ par atelier

SENIORS

Thé dansant**Me 29.04 / 14 h - 18 h**

Salle des Fêtes Luc Hommel

Une après-midi dansante avec la star régionale des années 60 et 70! En collaboration avec Eneo Dison.

+ 6€ (goûter inclus)

JEUNESSE

Full HD**Me 29.04 / 14 h30**

Le Tremplin, Salle Stotzem

Entre magie, acrobatie, danse et arts numériques... **Full HD** vous ravira autant qu'il vous surprendra! La Cie Doble Mandoble propose un spectacle où elle expose sa vision d'un futur pas si lointain. Le spectacle nous dépeint un monde proche de nos préoccupations quotidiennes (mais peut-être pas encore tout à fait assumées) dans lequel nos limites biologiques sont augmentées grâce aux avancées technologiques. Au diable les lois de la nature, ce que l'homme veut, la technique l'exécute! Ce qui ne manquera pas de provoquer certaines transformations stupéfiantes sur scène et beaucoup de fous rires dans la salle!

+ 6€ / 5€ / 1,25€ (Art.27)

Dès 8 ans. 60 min

LES ATELIERS

Atelier zéro déchet : autour de la nourriture**Di 3.05 / 9 h30 - 12 h30**

Le Tremplin, Ateliers

Vous avez envie de vous lancer dans une démarche zéro déchet mais vous ne savez pas comment vous y prendre? Voici le dernier atelier d'initiation de la saison pour vous y mettre tout en douceur!

Un atelier est conçu comme un moment familial : pendant que les grands sont occupés, les enfants entre 3 et 12 ans sont accueillis dans un autre atelier, juste à côté, pour être également sensibilisés à la question, de manière ludique et créative.

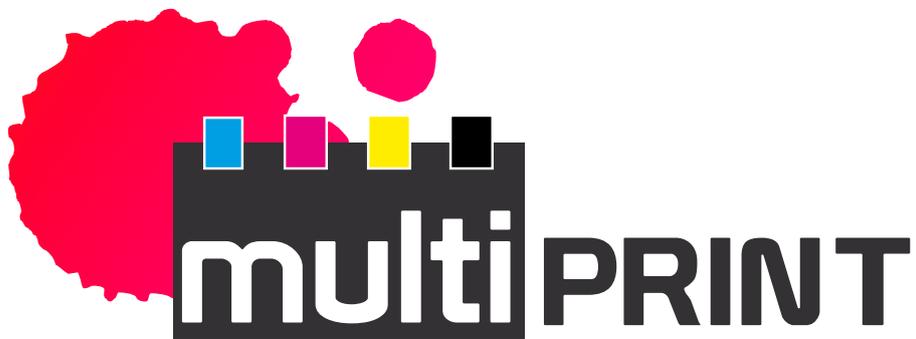
Lors de cet atelier, apprenez à tirer parti au maximum de certains aliments pour gaspiller le moins possible. Suivi d'un repas collectif!

+ Dès 13 ans. 10€

COVID-19

Au moment de boucler ce numéro, nous ne savons pas encore si le confinement sera prolongé. En conséquence, les activités énoncées ci-dessus auront peut-être fait l'objet d'annulation au moment de la parution. Toutes les informations nécessaires seront mises à jour sur notre site Internet www.ccdison.be et sur nos réseaux sociaux.





communication & création
impression numérique / offset

Tél.: 087 35 54 84 • GSM 0476 263 417
En Mi-Ville 3/5 à 4800 Ensival

 MULTI PRINT Ensival

SERVICE GRAPHIQUE

Logo, carte de visite, affiche, entête,
flyer, dépliant, ...

FAIRE-PARTS, INVITATIONS, REMERCIEMENTS

Sur catalogues
ou personnalisés
pour toutes occasions.

IMPRESSION DIGITALE ET OFFSET

De la photocopie N/B
à la brochure dos carré/collé.

TIRAGE DE PLANS ET IMPRESSION GRAND FORMAT

Couleurs ou N/B
Papier normal ou photo
Jusque A0



ATELIER

Premières impressions

Mardi, 9 h. Quelque chose se trame à l'ASBL Lire et Écrire Verviers. Deux visages inconnus ont fait irruption dans la classe du premier étage. Inconnus, ces visages ne le resteront pas longtemps, mais les treize apprenant·e·s ne le savent pas encore...



Ce matin marque en effet le début d'une série d'ateliers mêlant techniques artistiques et écriture. Des animations proposées par le Centre d'Expression et de Créativité et le Centre culturel de Dison. C'est compliqué, de parler de quelque chose qui est en train d'éclorre, sans risquer de biaiser le processus, le maintenant. C'est un peu comme s'obstiner à regarder une pièce obscure par le trou de la serrure. Bon. On va tenter quand même.

C'était la première séance

Un peu comme dans la vraie vie, cet atelier était surtout l'occasion de faire connaissance. Premier tour de table, les informations de rigueur sont partagées. Et si on allait un petit peu plus loin? Allez, second tour de table, on



essaie de se présenter en disant vraiment quelque chose de soi. C'est si rare de le demander que cela peut s'avérer très compliqué d'y répondre. On arrive tout de même à apprendre qu'Horia aime la natation, que Sakir était maçon, qu'Alice a déjà 4 petits en-



fants à 56 ans ou encore que le dada de Laurent, c'est l'équitation. Second exercice, se raconter en binôme ou en trio sa routine matinale. Chacun·e présente ensuite la routine de l'autre et la synthétise par un objet, ou un mot. Ce sont ces mots qui donneront

à expérimenter une première technique d'impression: la gravure sur cello, une petite plaque transparente que l'on gratte à l'aide d'un outil bien pointu (et un peu flippant).

Après avoir illustré le mot extrait de la routine matinale du voisin, les bruits de crissement de la pointe sur la petite plaque envahissent la pièce. Des mots comme «escaliers» pour Djamilia, «café noir» pour Denis, «6h» pour Ayem, «bus» pour Aïcha, «4 tartines» pour Daniel prennent vie sur le calque.

Et c'est quoi ton projet ?

Présence est un support que vous avez chaque mois dans les mains et sous les yeux, un magazine dans lequel nous tentons modestement de vous interpeller ou de piquer votre curiosité.

Laisser d'autres histoires, d'autres formes et d'autres paroles se frayer un chemin sur les pages d'une publication telle que celle-ci résonne comme une évidence. S'ils n'ont pas encore de nom, si ses contours vous semblent un peu flous, ces ateliers trouveront donc sans nul doute un écho visuel au fil des prochains numéros de ce magazine.

Nous partagerons avec vous certains écrits, expérimentations, exercices, bref les composantes d'un processus d'atelier dont le réveil vient de sonner. Les yeux sont entrouverts, les mains vont bientôt sortir de dessous la couette, puis le corps entier. On peut commencer à s'agiter. Ça va être une bonne journée. ●

On arrive à apprendre qu'Horia aime la natation, que Sakir était maçon, qu'Alice a déjà 4 petits enfants à 56 ans ou que le dada de Laurent, c'est l'équitation.

Photos – Illustrer un mot, le graver ensuite sur une plaque de plexiglas transparente, encreur celle-ci avant de la passer entre les rouleaux de la presse d'impression et enfin, exposer son travail... voici pélemêle les étapes de ce premier atelier mêlant techniques artistiques et écriture.

FEUILLES AU VENT

Pensées d'avril

Par ces derniers jours d'avril, aux aurores déjà hâtives et aux crépuscules dont la durée commence à se prolonger, je ne sais rien d'intéressant comme un bout de flânerie à travers les champs ou les bois.



l'eau est vive; l'abeille est alerte; l'oiseau est souple et léger. Les parfums, que distillent les plantes innombrables, en leurs mystérieux alambics, sont d'une douceur exquise, sans qu'aucune émanation capiteuse n'en alourdisse l'exqu Coast.

Mais, pour bien goûter ces incomparables délices de la nature, il faut avoir la manière. Il faut aller vers elles avec un esprit enthousiaste, avec un cœur aimant et généreux. Tant qu'un être humain ne se préoccupe que de ses propres intérêts et de ses succès personnels, il ne s'intéresse qu'à bien peu de choses, car tout cela est incertain et passager. La nature, elle, donne d'abondance des joies sûres et durables. Ceux qui les dédaignent, pour leur préférer les plaisirs banaux et les mondanités frivoles, font preuve de la même inconséquence que celle dont témoigneraient des gens qui, pouvant cueillir, sur la branche, une rose doux-fleurante, rien qu'en levant la main, aiment mieux se baisser pour ramasser, dans la poussière une fleur artificielle tombée de quelque corsage inconnu et piétinée par maint passant. ● A. Hardy, 28 avril 1938

En bref

AVIS

Photos pour Annales

Un de nos membres actifs désire nous aider dans l'élaboration de nos prochaines Annales en réalisant un article sur les commerces ayant existés entre 1945 et 1960 dans le quartier de Neufmoulin et de Pisseroule. Malheureusement nous ne trouvons pas d'illustrations (principalement des photos de commerces) se rapportant à cet événement. Si vous possédez l'une ou l'autre photo, carte postale... et que vous êtes prêt à nous les confier, vous pouvez nous contacter au 087 33 25 08. Les documents seront scannés et rendus directement au propriétaire. Nous vous remercions d'avance pour votre aide. ●

Infos

Les Amis d'Adolphe Hardy
Place du Sablon, 79 - 4820 Dison
087 33 25 08 - 0495 33 55 82
www.maisondadolphehardy.be

Malgré quelques dernières brusqueries de pluie ou de vent vite calmées, tout, d'ailleurs, nous y invite et nous y accueille en un concert de bienvenue: depuis le vert salut des branches inclinées et le sourire lumineux des chemins fleuris jusqu'aux clairs appels des sources jaillissantes et aux tendres gazouillis des bohèmes ailés de l'azur. Cette renaissance du vieux sol, en travail de germination, de feuillaison et d'efflorescence, est, à présent, délicieusement émouvante. Quel cœur serait disgracié de la nature au point de rester indifférent à son charme? Et, lorsque ce jeune mois printanier, qui trop longtemps nous bâtit froid, semble, sur son déclin, vouloir changer d'humeur; quand de légères nuées, suprêmes vapeurs de la saison grise en déroute, se déchirent, enfin, telles des mousselines usées, et laissent apparaître, soudain, le soleil triomphant, quel est celui qui ne croit entrevoir le rayonnant visage du Créateur et qui ne se sent pénétré, jusqu'au plus vif de l'être, par sa souveraine influence? À respirer la mole tiédeur de l'air, à regarder l'ondulement pailleté des frondaisons nou-

velles, à écouter les mille rumeurs de la plaine de la vallée et des coteaux, on est pris d'une sorte d'ivresse irrésistible qui vous fait devenir meilleur. Il semble qu'on se trouve en communion plus intime avec les choses de la nature, avec leur renaissance, avec leur énergie, avec leur joie.

Profitions donc de ces premières belles heures que le renouveau nous dispense! touffes blanches, grappes roses, thyrses d'ambre et d'or, arômes rustiques, musiques aériennes nous attendent en mille paisibles oasis, librement ouvertes à chacun, et où ceux qui y pénètrent, peuvent se sentir, momentanément, relevés des platitudes de l'existence ordinaire, à l'abri des vaines agitations du monde et allégés du poids des soucis quotidiens.

Tout y est encore pur et intact. Nulle trop vive irradiation céleste n'altère, d'une chaleur excessive le luisant délicat de l'herbe nouveau née, le chatoiement soyeux des rameaux frais éclos et le lustre de leurs bouquets à peine éclatés. Toutes les jeunes voix du printemps chantent, dans la lumière virginale, les cantiques paradisiaques de l'innocence et du bonheur. L'air est transparent;

COVID-19

Notre bourse aux livres et aux jouets sera reportée dans le courant du mois d'octobre prochain, notre exposition sur la Sidérurgie Suède est annulée.

Pour le moment, la conférence de Karl Heinz, *L'Europe des régions*, programmée le 29 avril à 20h, est maintenue.

LIRE

Les animations en bibliothèques

Vous le savez, les bibliothèques ne font pas que du prêt de livres. Elles sont aussi actives en dehors des heures d'ouverture au public.

En plus de diverses tâches administratives tels la sélection, l'achat, la réception, l'encodage, l'équipement et le rangement des livres; la réparation et l'élagage des livres abîmés ou trop vieux pour rester dans les collections, les bibliothécaires gèrent aussi les demandes de prêts interbibliothèques, les réservations, les factures, la communication, la préparation des animations, les réunions avec les partenaires (Centre culturel, PCS, Maison médicale, autres bibliothèques...) pour des projets particuliers ainsi que l'évaluation de ces animations et de ces projets. Sans oublier le rapport d'activités et le rapport financier qui doivent être fournis annuellement à la Fédération Wallonie-Bruxelles ou la préparation et le montage des expositions d'auteurs accueillies à la bibliothèque pivot.

Durant ces heures de travail dites à guichet fermé, les bibliothécaires proposent également des animations à destination des établissements scolaires ou d'autres publics, tel Lire & Écrire par exemple pour le prêt de livres qui, depuis peu, s'est transformé en projet de lecture en duo citoyen/apprenant. L'accueil de classes représente une grosse partie de ces heures. Certaines classes viennent mensuellement à la bibliothèque où, après avoir sélectionné des livres à ramener à l'école, les élèves ont le plaisir d'écouter des histoires racontées par les bibliothécaires. Enfin, certaines animations se font aussi en dehors des locaux comme la lecture et le prêt au Couquemont, les animations à la crèche communale ou à l'ONE. ●

Les animations en 2019



376 animations

- Pivot : 163
- Ottomont : 160
- Andrimont : 53

👤 3759 Enfants accueillis	✍️ 277 Animations scolaires
🏠 96 Classes accueillis	📖 767 Livres lus aux élèves
304 personnes accueillies lors de l'exposition Mélanie Rutten	

LIVRES

Nouveautés en animation*



Comment être aimé quand on est un grand méchant loup ?

C. NAUMANN-VILLEMEN, MIJADE

Loup frappe à la porte de l'auteure pour se plaindre d'être toujours le méchant des histoires. Cette dernière se creuse les méninges pour rendre ce grand méchant loup aussi doux qu'un lapin.

On verra demain

M. ESCOFFIER, L'ÉCOLE DES LOISIRS

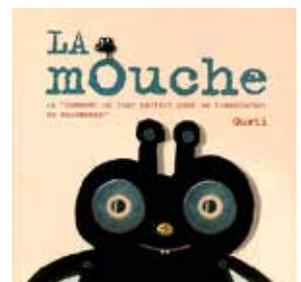
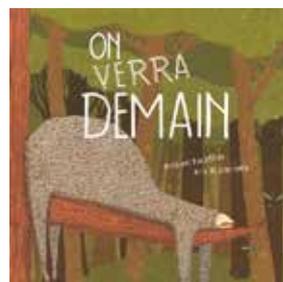
Paco le paresseux a l'habitude de tout remettre au lendemain : ranger sa chambre, jouer avec ses amis ou bien aider les autres.

La mouche ou Comment un jour parfait peut se transformer en cauchemar

GUSTI CHEZ CIRCONFLEXE

Une mouche a décidé de se baigner sans savoir qu'elle a choisi comme plan d'eau une cuvette de toilettes...

*Livres non-empruntables



HORAIRES

Bibliothèque pivot

Rue des Écoles 2
4820 Dison
087 33 45 09
biblio.loc.dison@skynet.be
• Lun : 14 h > 19 h
• Mar + Sam : 9 h > 13 h
• Mer : 13 h > 18 h
• Jeu : 14 h > 18 h 30

Bibliothèque du Centre

Av. du Centre 269
4821 Andrimont
087 35 45 80
biblio.centre@skynet.be
• Mar : 15 h > 18 h

Bibliothèque Fonds-de-Loup

Pavillon Mosbeux,
dans le parc du
château d'Ottomont
Rue de Verviers 203
4821 Andrimont
087 33 71 89
biblio.fdl@skynet.be
• Lun + Jeu : 14 h > 19 h

Infos

bibliotheques.dison.be
bibliodison
Catalogue :
opac.prov-liege.be

JE CONSOMME LOCAL GRACE AU PROJET CIRCUITS COURTS NOS RACINES

Où?

Centre culturel de Dison
Rue des écoles, 2
4820 Dison
087 33 41 81

Quoi?

Des produits locaux
et/ou BIO (alimentation,
produits d'entretien...)

Quand?

Retrait de votre colis
tous les jeudis
entre 15 h et 18 h
(sauf jours fériés)

Comment commander?

Sur le magasin en ligne
nosracines.be
avant le lundi 10 h

Nos Racines est un projet d'économie sociale de l'ASBL De Bouche à Oreille.
Les objectifs du projet sont de soutenir les petits producteurs et fournir aux consommateurs des produits sains et naturels, issus d'une agriculture respectueuse de l'environnement.

Infos: nosracines.be – circuitscourts@dbao.be – 087 84 01 46

RECETTE

La cardamine hirsute

Tout comme l'alliaire sa cousine, la cardamine apprécie les talus riches en humus. Cependant, c'est entre les pavés de la ville, dans les fissures tout contre les murs bien exposés qu'elle semble avoir trouvé les conditions idéales pour protéger des froidures ses très fines et nombreuses radicelles. Elle devient alors la première des crucifères (alliaire, choux, moutarde).



Sa petitesse, ses minuscules fleurs d'un blanc immaculé et ses siliques dressés au ciel l'auront fait remarquer au plein milieu de ces derniers hivers trop doux.

Oh ces crucifères !

Une bien grande famille qui tout au long de l'an joue – sans que nous ne le sachions toujours – un rôle important dans l'équilibre des sols, ne serait-ce qu'en leur restituant cet élément vital qu'est le soufre.

Dois-je rappeler que cette cressonnette était très recherchée avant-guerre aux dires de cer-

tains? J'imagine qu'ils l'accommodaient crue aux derniers poireaux et pommes de terre, en mêlée...

Bien sûr, vous n'irez pas la rechercher entre les pavés de la ville! Bon appétit.

Suite le mois prochain, je vous souhaite une bonne entrée dans le printemps. ● **Nicole Collins**

Bien sûr, vous n'irez pas la rechercher entre les pavés de la ville! Bon appétit.



CCO PixHere

PROMO SOLAIRE

À PARTIR DE

62 €

MONTURE + VERRES
CORRECTEURS
SOLAIRES

À PARTIR DE

149 €

MONTURE + VERRES
PROGRESSIFS
SOLAIRES

Infos et conditions en magasin.

OPTIQUE

lecoq

OPTIQUE LECOQ & Cie

www.optiquelecoq.be

97, Rue Albert 1^{er} - 4820 Dison
T 087 33 80 07
optique.lecoq@skynet.be

lu: 12:00 - 18:00
ma - sa: 09:00 - 18:00

f optiquelecoq



CCO PixHere

Photos – Tout comme la cardamine, le chou et la moutarde (ci-dessus) appartiennent à la famille des crucifères.

AVREA00C

JOËL PAULY 

Peinture – Décoration
Tous travaux intérieurs et extérieurs
Tapissage, peinture décorative

MONT, 103 – 4820 DISON – T. 087 34 05 75
joel.pauly@gmail.com



Rue du Moulin, 24
4820 Dison
087 26 62 74

Ouvert:

- Du mardi au vendredi de 10h à 18h
- Le samedi de 10h à 17h

cotetricots@gmail.com
f cote.tricots.1

www.cotetricots.be

 **Cordonnerie JOHN** 
CORDONNERIE • CLÉS • TÉLÉCOMMANDES



Ouvert les mardi, jeudi
et samedi de 10h à 15h
Mercredi et vendredi
de 11h à 18h

Rue de la Station, 8
4820 Dison
TÉL : 087 34 05 31



PIERRE FANIEL

Sculpteur

Monuments funéraires
Caveaux - Marbrerie
Pierre de taille

ATELIER : 62, av. du Centre 4821 ANDRIMONT 087/33 40 90



**BOUCHERIE
CHARCUTERIE**
Fabrication Maison

**TRAITEUR
CRÈMERIE**
Fruits et légumes, Épicerie

LEGRAS Philippe

Depuis plus de 20 ans à votre service

Livraisons à domicile
Fermé le mercredi après-midi

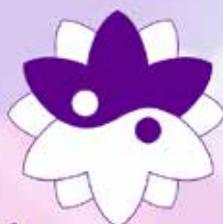
Rue Albert de t'Serclaes 73
4821 ANDRIMONT
Tél. 087 33 76 53

!!! Pendant les travaux du quartier d'ottomont:
possibilité de vous faire livrer à domicile


Noblué
Assurances

Ancienne Voie de Liège, 7 – 4800 Verviers
T. 087 44 55 56 | F. 087 44 60 22
Facebook : Assurance Noblué
www.assurances-noblue.be

O.C.A. n° 24637



Apaisie

Le bonheur d'être bien

Yoga • Massage • Méditation

Nouveau

Cours de yoga en journée
mardi 10h et jeudi 15h
Débuteront les 7 et 9 avril

Déjà maintenant

Mardi 16h 30, 18h et 19h 30
Jeudi 18h et 19h 30

Apaisie
rue Jules Schmitz, 4
4821 Andrimont

087 31 09 12

www.apaisie.be

facebook.com/apaisie

apaisieborle@yahoo.fr



Chris
Coiffure

Au salon
ou à domicile

Rue du Paradis, 26
4800 Verviers
T. 087 31 29 26
G. 0477 93 00 82

**VOTRE PUB ICI
CONTACTEZ-NOUS!**
Centre culturel de Dison
T. 087 33 41 81
presence@ccdison.be
www.ccdison.be

LE COIN DU WALLON

Coron(s)-â-vî(s) russes

■ Tot-à long du nosse vicârêye on-a corou: corou pos-èsse a l'euë po l'bus' ou po l'trin, èco pos-èsse a timps a l'ovrêdje ou a on plèhant radiou quu nos avîs avou 'ne nôzêye putite crapôde ou bin, pos-èsse lu prumi à botike ca, la, i-a dès rèclames qu'on nu deût nin mâquer.

Kéle îdêye ont-i, don, cèla, qui nos volèt fêr cori às vîs russes? D'pôye dès djoûrs, on nu djâze pus quu du çoula à posse èt so lès gazêtes «*coron-â vîrusse*». Po çou qu'èst du mi, dju cœur po quu cisse lède bièsse

la nu mu racsûhe nin èt, du pus', dj'alouwe dès lites d'êwe èt dès hopès du savon po sûre lès côsêyes qu'on arèstêye nin du nos dunèr: «*Lavéz-ve vos mins lu pus sovint possible avou tot plins du savon*» (on veût bin quu çu n'èst né zèls qui payèt l'êwe èt tot l'neûr savon quu dju m'è chève). È nosse cuhène, lu bat-ch ravisse on gros vère du bîre si télemint i-a dèl same; dju m'a raso-v'nou quu, d'avance, cwand on s'aveût st'èmantchî one supène è deûgt, on fusève on pans'mint avou dè neûre savon èt, lu lèd'du-

min à maté, lu spène èsteût st'â diâle... dôc, a-m'sôlance, lu neûr savon c'èst çou qu'a du mèyeûs po su mète a hoûte du çî vî russe la... Tot rawârdant, brâvès dgints, dju vus sohête du passer oute du cisse mâle keûr-la sins nous dis-dut, suhans lès côsêyes èt wâr-dans l'morâle!

Courons aux vieux russes

■ Tout au long de notre vie, nous avons couru, couru pour être à l'heure pour le bus, le train, pour être à temps au travail ou à l'agréable rendez-vous avec une jolie petite demoiselle, ou, encore, pour être le premier au magasin là où il y a des réclames qu'il ne faut pas manquer.

Quelle idée ont-ils, donc, ceux-là qui veulent nous faire courir aux vieux russes? Depuis des jours on ne parle plus que de cela au poste et dans les journaux «*coronavirusses*». En ce qui me concerne, je cours pour que cette laide bête-là ne me rattrape pas et, de plus, j'use des litres d'eau et des tas de savons noirs pour suivre les conseils que l'on nous donne (on voit bien que ce n'est pas eux qui payent les notes d'eau et de savon que j'utilise!). Lavez-vous les mains le plus souvent possible! Dans notre cuisine, l'évier ressemble à un gros verre de bière tellement il y a de la mousse, je me suis souvenu que, jadis, quant on s'était enfoncé une épine dans le doigt, on faisait un pansement avec du savon noir et, le lende-

main, l'épine était sortie... donc, à mon avis, le savon noir, c'est ce qu'il y a de meilleur pour se mettre à l'abris de ce vieux russe-là.

En attendant, je vous souhaite de passer cette mauvaise crise sans aucun mal, suivons les conseils et gardons le moral! ●

Gustave Defechereux



Kéle îdêye ont-i, don, cèla, qui nos volèt fêr cori às vîs russes?

AGENDA

Avril

Lu. 6 > Ve. 10 avr.

● 9:00 à 15:00

Stage danse et clip vidéo

Le Tremplin

● 13:30 à 17:30

Stage stop motion

Le Tremplin

Me. 8 avr.

● 12:00 à 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac

Ma. 14 avr.

● 19:30 à 22:30

Causeries : Belgique, la culture du moindre effort?

CC Dison

Me. 15 avr.

● 12:00 à 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac

● 14:30 à 16:00

Cinéma : *Ballerina*

CC Verviers

Je. 16 avr.

● 20:00 à 22:00

Cinéma : *Jumanji*

CC Verviers

Ve. 17 avr.

● 18:00 à 20:00

BINI

CC Dison



Bini



Ballerina



Jumanji

Me. 22 avr.

● 12:00 à 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac

● 14:30 à 16:30

Voyages du mercredi :

La Laponie

Le Tremplin

Ve. 24 avr.

● 20:00 à 22:00

L'écran est à vous!

Le Tremplin

Sa. 25 avr.

● Dès 8:00

Voyage culturel : Dinant



Fanzine

Ma. 28 avr.

● 18:00 à 21:00

Atelier fanzine :

Collage collage

Bibliothèque Pivot

Me. 29 avr.

● 12:00 à 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac

● 14:00 à 18:00

Thé dansant

Salle Luc Hommel

● 14:30 à 15:30

Full HD

Le Tremplin



Belgique : la culture du moindre effort



Stop-motion



Danse et clip vidéo

PCS

Préparons ensemble l'avenir de vos enfants

L'école de devoirs de Dison (PCS), rue Léopold, cherche des bénévoles pour aider les enfants dont les parents ont des difficultés à les accompagner.

Que vous soyez étudiant, demandeur d'emploi, travailleur ou retraité, n'hésitez pas à nous accorder une ou deux heures par semaine de votre temps car c'est ensemble que nous pouvons préparer l'avenir de tous les enfants.

Au sein de notre école de devoirs, une relation est établie avec les parents qui sont présents deux fois par mois.

Les contacts sont réguliers avec les écoles concernées pour un bon suivi des enfants.

Des réunions avec les bénévoles sont organisées régulièrement. Notre école de devoirs est ouverte le mardi et le jeudi de 16h à 18h. ●

Infos

Plan de Cohésion Sociale de Dison
Chantal Vandegaart et Eléonore Droeven
Rue Léopold, 36 à 4820 Dison
087 46 99 84 – pcsdison@skynet.be

COVID-19

À la demande d'Anne-Va-lérie Barlet, Fonctionnaire déléguée - Directeur, nous vous informons que les permanences publiques du mardi et jeudi de la Direction de Liège 2, ainsi que toutes autres réunions sont suspendues à partir de ce jour et ce jusqu'à nouvel ordre. Toutefois, nous restons à votre disposition par mail et par téléphone.

CCCA

Parole aux seniors!

Le Conseil Consultatif Communal des Aînés (CCCA) a pour mission de fournir aux autorités communales des recommandations pour développer des politiques qui tiennent compte des besoins des aînés.

Les objectifs du CCCA sont de faire connaître, comprendre et prendre en compte les préoccupations, aspirations et droits des aînés résidant sur la commune et ce, en vue d'améliorer leur qualité de vie et d'assurer une meilleure harmonie sociale.

Le CCCA intègre les besoins des aînés dans les politiques menées par la Commune et assure leur maintien en tant que citoyens à part entière en suscitant leur participation dans diverses structures (para)communales.

Il renforce ou instaure des mécanismes de concertation et de dialogue permettant aux aînés de contribuer à la mise en œuvre et au suivi de projets visant l'égalité et l'inclusion.

Au travers de leur expertise du quotidien, les membres du CCCA formulent des avis sur des ques-

tions comme la sécurité, la mobilité, la santé, le logement...

Ils travaillent actuellement sur la création de fiches pour aider les aînés au quotidien (numéros utiles, renseignements...); la mise en place d'une Fête pour les Aînés et la mobilité.

À ce sujet, de nombreuses démarches ont été entreprises. Dans les années à venir, l'Administration communale souhaiterait proposer un taxi social. De même, les autorités ont interpellé les TEC afin d'améliorer la mobilité à Dison en termes de transports en commun. L'idée est de desservir davantage de zones à Dison et Andrimont ainsi que de proposer un service de proximité dans les lieux plus éloignés du Centre. Enfin, dans l'attente d'un service entièrement communal, la plateforme MOBIL'EF, regroupant des opérateurs de transports, est ac-

cessible en ligne via mobilef.be et s'adresse aux citoyens en difficulté de mobilité (transport ordinaire ou médicalisé, PMR...).

Sur cette plateforme, on retrouve notamment des informations relatives au Vervibus. Ce transport issu d'une collaboration entre Verviers et Dison, permet aux personnes invalides, aux malvoyants, à celles nécessitant l'aide d'un accompagnateur ou encore aux 75+ ans de bénéficier d'un transport adapté à leurs besoins. Les prises de rendez-vous se font par téléphone au 087 32 53 49, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h (2€ par trajet et gratuit pour l'accompagnateur). ●

Infos

Pour en savoir plus sur la CCCA: Mathilde Kriescher - 087 39 33 59
Une initiative de Pascale Gardier, Échevine des Aînés

État civil

Naissances

Ramadan, Raza OSMANI et Samsun EMINI, né le 3/02/20

Yasmina, Zalina ABDULMAJIDOVA, née le 3/02/20

Mazim, Abdellah ABUKAR et Asha ABDULKADIR, né le 6/02/20

Emir et Esma, Tamer ERTAN et Céline SCHOLLAERT, nés le 9/02/20

Zemsem, Fidan TEZER, née le 13/02/20

Eva, Calogero NICOSIA et Isabelle DEPASSE, née le 19/02/20

Hadine, Salah BACHIRI KHATTOU et Hanane RHOVAZI, née le 19/02/20

Sam, Jérémy ALBERT et Fanny LOPEZ ANGUSTO, né le 19/02/20

Amy, Jérémie CREMER et Vanessa PETE DIT

PETRE, née le 21/02/20

Rayhanna, Zakaria LAGHLALI et Siham

LAMRINI, née le 24/02/20

Ghita, Radouane BOUTOIL et Sara M'CHAAR, née le 24/02/20

Zina, Mickaël GODBIL et Virginie CONINX,

née le 26/02/20

Meva, Mustafa KOCAK et Ozlem SOLMAZ, née le 4/03/20

Mariages

Le 14/02, Jean FLAMAND et Colette BAUMANN

Le 22/02, Patricia PINCKERS et Georges MARETTE

Décès

PAROTTE Elisabeth, 88 ans, décédée le 10/02/20

HENIN Reine, 89 ans, décédée le 12/02/20

DE LA FUENTE IGLESIAS Victorino, 74 ans, décédé le 12/02/20

THIMISTER Léa, 91 ans, décédée le 14/02/20

LEMAIRE Jean, 54 ans, décédé le 16/02/20

CORNET Monique, 47 ans, décédée le 17/02/20

TURKKOL Ali, 87 ans, décédé le 19/02/20

MALHERBE Freddy, 62 ans, décédé le 24/02/20

DELWAIDE Jacqueline, 88 ans, décédée le 26/02/20

LEJEUNE Dominique, 61 ans, décédée le 1er/03/20

DEJARDIN Emilie, 35 ans, décédée le 3/03/20

KLINKENBERG Maryvonne, 55 ans, décédée le 4/03/20

KEUNINCKX Jean, 81 ans, décédé le 5/03/20

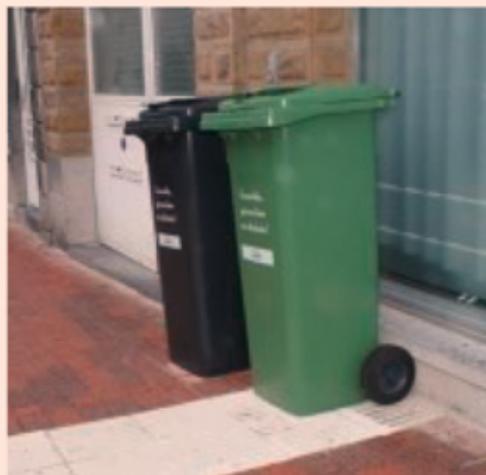
MEYST Alice, 93 ans, décédée le 8/03/20

RENARD Clément, 77 ans, décédé le 8/03/20

WEY Adolphe, 91 ans, décédé le 9/03/20

Collectes des immondices et collectes sélectives pour 2020

Conteneurs déchets



Andrimont : tous les vendredis

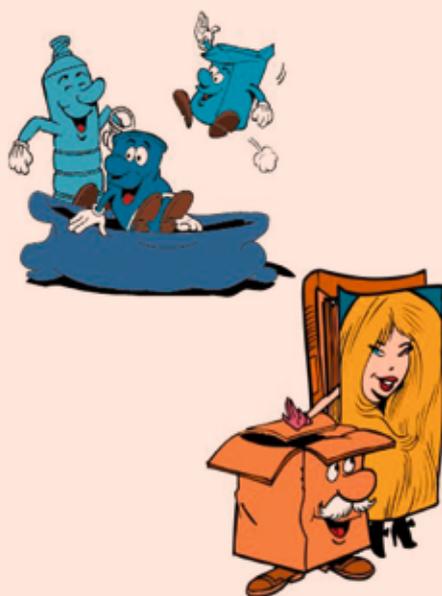
Vendredi 1er mai reporté au samedi 2 mai

Vendredi 25 décembre reporté au samedi 26 décembre

Dison : tous les jeudis

Jeudi 21 mai reporté au samedi 23 mai

Conteneurs à sortir la veille de la collecte au plus tôt à 18 heures et à rentrer dans les habitations au plus tard le jour de la collecte à minuit.



Sacs bleus (P.M.C.) et Papiers/cartons

Andrimont : les vendredis (1 semaine sur 2)

Andrimont, vendredi 1er mai reporté au samedi 2 mai.

Andrimont, vendredi 25 décembre reporté au samedi 26 décembre

Dison : les jeudis (1 semaine sur 2)

Les semaines « paires »

Sacs transparents (plastiques souples)

Andrimont : les vendredis 15 mai, 10 juillet, 4 septembre et 30 octobre.

Vendredi 25 décembre reporté au samedi 26 décembre

Dison : les jeudis 14 mai, 9 juillet,

3 septembre, 29 octobre et 24 décembre.



DISON

25 AVRIL 2020 ESPACE 58

LES DISON'S

R-GAMES

CHAMPIONSHIP

SOIRÉE ANNÉES 90 DJ JEANMIX

JOURNÉE

JEUX INTER-JEUNESSE SUR MODULES DÈS 14H

BAR OUVERT

INSCRIPTION: MATHILDE.KRIESCHER@DISON.BE

VENEZ SUPPORTER VOS ÉQUIPES

SOUPER SOIRÉE

SOUPER BOULETTE DÈS 19H

INSCRIPTION: MATHILDE.KRIESCHER@DISON.BE

SOIRÉE DÈS 21H - PAF 5 EUROS

L'ORGANISATION SE RÉSERVE LE DROIT D'ENTRÉE



POLICE

Avez-vous déclaré votre caméra de surveillance?

Si vous possédez une caméra de surveillance ou souhaitez en acquérir une, il vous faut très rapidement vous conformer aux nouvelles dispositions de la loi caméra du 21 mars 2017, modifiée en date du 25 mai 2018.

Cette nouvelle loi vous impose en effet de déclarer votre caméra de surveillance; tenir un registre d'activités de vos traitements d'images; apposer un pictogramme à l'entrée du lieu surveillé.

Vous avez jusqu'au 25 mai 2020 pour vous mettre en ordre. Au-delà de cette date, en cas de non-déclaration de vos caméras ou de non-respect de leurs conditions d'exploitation, vous risquez de lourdes amendes...

Interdiction de filmer la voie publique!

Une caméra de surveillance est une caméra qui est installée et utilisée pour le contrôle et la surveillance d'un lieu: l'entrée d'une maison, le jardin autour d'une habitation ou la devanture d'un commerce par exemple. La caméra doit filmer uniquement votre propriété et, par conséquent, elle ne peut pas être dirigée vers la voie publique ou la propriété de votre voisin! Elle poursuit l'objectif de prévenir, constater ou déceler des infractions contre les personnes et les biens.

Exception prévue dans la loi: la personne physique qui installe une caméra de surveillance à des fins personnelles et domestiques à l'intérieur de son habitation privée n'est pas soumise aux mêmes obligations.

declarationcamera.be

Les déclarations de caméras de surveillance DOIVENT être effectuées électroniquement via

le site www.declarationcamera.be. Elles ne peuvent pas être introduites en format papier ni auprès de votre commissariat de police. Pour accéder à l'application vous permettant d'introduire votre déclaration, vous aurez besoin d'une authentification formelle (comme pour remplir votre déclaration fiscale). L'identification est possible grâce à votre carte d'identité électronique, un token citoyen ou un code unique de sécurité transmis via une application mobile. Notez que les installateurs de caméras de surveillance ne sont pas responsables de la déclaration de leurs clients. C'est le citoyen qui décide d'installer une caméra qui doit la déclarer... avant sa mise en service! Il vous faudra en outre veiller à maintenir votre déclaration à jour en réalisant annuellement une validation de celle-ci via le site web. Enfin, si, antérieurement à la nouvelle loi, vous aviez déjà rempli vos obligations de déclaration sur le guichet électronique de la Commission de la Protection de la Vie Privée, vous devez actualiser vos données en réitérant l'opération sur www.declarationcamera.be.

Un registre des activités de traitement d'images

Un registre décrivant vos activités de traitement d'images doit être tenu à jour et pouvoir être mis à la disposition de l'Autorité de protection des données et des services de police sur demande de leur part. Ce registre doit se présenter sous une forme

écrite (électronique ou manuscrite). Dans le dossier «Caméra» du site du SPF Intérieur (SPFI), www.besafe.be, vous trouverez tous les détails sur les rubriques qui doivent figurer dans votre registre.

Apposition d'un pictogramme

Un pictogramme réglementaire doit être apposé à l'entrée du lieu surveillé. Celui-ci permet d'informer les personnes concernées qu'elles sont filmées. L'accès aux images est réservé aux personnes autorisées et les images ne peuvent pas être conservées plus d'un mois si elles ne sont pas utilisées dans le cadre d'une enquête. Besoin d'aide?

Vous souhaitez davantage d'informations sur la nouvelle loi caméra et ses obligations? Consultez le site www.besafe.be.

Besoin d'aide

Vous avez besoin d'aide pour introduire votre déclaration? Contactez le *helpdesk* caméra du SPFI. Du lundi au vendredi de 9h à 17h, du personnel qualifié est à votre écoute pour répondre à vos questions via le numéro de téléphone 02 739 42 80. Vous pouvez également privilégier le canal électronique en adressant un mail à l'adresse helpdeskcamera@eranova.fgov.be

Date limite pour la mise en conformité: le 25 mai 2020. Si ce n'est déjà fait, il est temps d'agir. ●

1^{er} Commissaire Ch. Simon
Cheffe de la Maison
de Police de Dison

PCS

Donnerie et Repair café

À la donnerie ou au Repair Café, ce sont les objets qui sont les rois.

À la donnerie, vous apportez les objets dont vous ne vous servez plus et vous repartez avec des objets dont vous avez besoin.

Si vous n'avez pas d'objets à donner, n'hésitez pas à venir et prendre ce qui pourrait vous être utile.

Chaque participant reprendra les objets qui n'auront pas trouvé acquéreur.

Dans un esprit de partage, vous pouvez apporter des boissons et des collations qui seront à la disposition des participants et des visiteurs.

Au Repair Café, on préfère réparer plutôt que jeter

On apporte au Repair Café les choses en mauvais état qu'on a chez soi. Grille-pain, lampe, sèche-cheveux, vêtement, jouet... Ces objets auront peut-être la chance d'avoir une seconde vie.

En préconisant la réparation, le Plan de Cohésion Sociale (PCS) veut contribuer à réduire la montagne d'objets encore utilisables que l'on jette chaque année. Aujourd'hui, réparer n'est plus chose normale pour bon nombre de personnes. Au Repair Café, nous voulons changer les choses. Voici les dates de ces événements pour l'année 2020: les samedis 13 juin, 5 septembre et 5 décembre de 14h à 18h à la salle Luc Hommel à Dison (installation des donateurs de 13h15 à 13h45, entrée visiteurs dès 14h).

Enfin, nous recherchons des bénévoles pour les réparations en couture, électro, informatique et vélo, un samedi par trimestre de 14h à 18h! ●

Infos

Donnerie: Chantal Vandegaart
(le mardi et le jeudi de 16h à 18h)

Repair Café: Éléonore Droeven
(tous les jours de 9h à 17h)
087 46 99 84 – pcsdison@skynet.be

[f](https://www.facebook.com/DisonPcs)@Dison Pcs

COVID-19

Solidarité citoyenne sur le territoire de Dison

- **Vous avez besoin d'aide ?** Vous êtes dans l'impossibilité de faire vos courses, de vous rendre chez le médecin, d'aller chercher vos médicaments...
- **Vous êtes disponible** pour aider d'autres concitoyens pendant le confinement ?

Afin d'organiser l'entre-aide citoyenne, le CPAS et la commune mettent en place une **plateforme de solidarité**.

- **Par téléphone** : 0472 89 14 50
du lundi au vendredi, entre 9 h et 16 h
- **Par mail** : cpas.dison@cpas-dison.be
avec la mention « COVID-SOLIDARITÉ »

